SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2020-02

Docente

Nome:	Silvana Maria de Jesus
Email:	silvana.jesus@ufu.br
Data de ingresso:	05/03/2010
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	4 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	5 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	---
TOTAL	**40 horas**

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Monografia	Noite	GTR031	Sim	Prática	Graduação	---
Historiografia da Tradução	Noite	GTR033	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Guilherme Kesley Camilo	11811TRD206	Iniciação Científica	01 horas
Clariana B G Marino	11711TRD220	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução	10/08/2020	22/12/2020	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	03 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Projeto Tradução em Ação	10/08/2020	30/06/2021	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação do Curso de Tradução	07/05/2019	07/05/2021	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	20 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Presidente do NDE-Tradução	28/03/2018	28/03/2021	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD	10/08/2020	20/12/2020	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução

Financiamento: Não

Início: 10/08/2020

Término: 22/12/2020

Tipo de Participação: Coordenadora

Informações complementares:
Aprovado no CONSILEEL de 03 de abril de 2017; MI/ILEEL/UFU/102/2017

Carga horária: 03 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Projeto Tradução em Ação

Financiamento: Não

Início: 10/08/2020

Término: 30/06/2021

Tipo de Participação: Coordenadora

Informações complementares:
Aprovado no SIEX-CECLE, registro 22033.

Carga horária: 04 horas

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade: Coordenação do Curso de Tradução

Início: 07/05/2019

Término: 07/05/2021

Informações complementares:
Portaria REITO Nº 501, de 06 de maio de 2019

Carga horária: 20 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Presidente do NDE-Tradução

Início: 28/03/2018

Término: 28/03/2021

Informações complementares:
Portaria SEI DIRILEEL n. 33, para período de 28/03/2018 a 28/03/2021

Carga horária: ---

Atividade: Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD

Início: 10/08/2020

Término: 20/12/2020

Informações complementares:
Participação obrigatória no Núcleo conforme normas do ILEEL.

Carga horária: 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 07 de agosto de 2020.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL), em conformidade com o OFÍCIO CIRCULAR Nº 25/2020/DIADO/DIRPA/PROGEP/REITO-UFU, de 17 de julho de 2020, "devido à circunstância atípica, os planos poderão, excepcionalmente, não contemplar 40 horas semanais e/ou o mínimo de 8 horas de aulas".

Silvana Maria de Jesus
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Maurício Viana de Araújo

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Silvana Maria de Jesus**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 07/08/2020 16:05:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 16/10/2020 16:07:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 16/10/2020 19:17:41, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade
por meio do código verificador: **PE622-SM9-MB80**.